

國家公益獎
第五屆團體組獎

HOPE

希望會刊

2009 June vol.37

37



member organisation

本會宗旨

推廣正確的癌症防治觀念，宣導正確癌症治療。

協助癌症病人及家屬坦然應對疾病，維護良好生活品質。

《社 畫》

策 事：王世旭
策：成生慶、林志強、林齊雲、洪志宏、唐相慈

策：黃惠君、陳昭華、陳志毅、陳志毅

策：陳政銘、陳政銘、陳志明、陳政銘

策：曹劍榮、黃華鈞、莊吉偉、潘鈞錦、葉志輝

策：林義雄、林麗雲

行社社會部：李秉郎、林麗雲

公關部：林麗雲

研究發展部：江家儀、洪繼博、江依達、王品人、楊雅淇

教育宣導部：吳豐培、張婷

病友服務部：胡麗雲、陳玉玲、吳智娟、徐孟璇、周麗玲

終身活力部：于子燈、彭佳慧、王品人

發行部：林麗雲、洪繼博、江依達

執行編輯：吳麗雲、張婷

法 律 部：莊吉偉、洪繼博

民 圓：10066台中市中正區國芳街3巷5號1樓

網 站：www.scancer.org.tw

中華郵政台北市松山區信義路二段62號執行並記為郵局交寄

特別企劃

● 1版 化癌為愛，將感動化為永恆

第二屆「捕捉希望」數位攝影比賽參賽辦法

本期焦點

- 2版 希望看板－子宮頸抹片檢查 姐姐妹妹不要忘記
- 3版 希望花絮－多發性骨髓瘤學習營—治療新趨勢探討
- 4版 希望花絮－東眼山希望之旅
- 5版 希望情報網－口腔潰瘍，會不會變成口腔癌呢？
- 6版 希望書坊－死亡教我的歌：一個癌症家族的故事
- 8版 希望看板－《面對化學治療》推出光碟版，歡迎病友索取



特別企劃

化癌為愛，將感動化為永恆

第二屆「捕捉希望」數位攝影比賽7月15日截止收件！



◆ 參 賽 辦 法 ◆

一、參加對象

1. 癌症病友
 2. 醫療團隊（癌症相關科醫師、護士、社工、志工等）
 3. 癌症病患親友或一般大眾
- ※以上組別參賽者限台灣澎湖地區居民。

二、收件日期:5月15日至7月15日

三、作品規格

1. 講說作品標題，並附上符合標題150字以內的文字敘述。
2. 作品以「看見生命的希望」為主題（包含具體、抽象、人物、風景、動物、事物等，符合本比賽主題皆可）。
3. 數位作品檔案需600萬畫素以上檔案，大小至少為3MB以上，尺寸1024x768或768x1024，文件格式為TIFF檔案或JPEG檔案。

四、獎項

分癌症病友組、親友及醫療團隊三組，每組選取前三名及佳作五名。

第一名：15000元

第二名：10000元

第三名：NIKON 數位相機一台（COOLPIX S230）

佳 作：精美獎品

活動詳情及活動報名表，歡迎至活動部落格 http://blog.sina.com.tw/hope_camera 或全台OK超商下載或索取，洽詢電話：(02)3322-6286分機27。

慧君與希望協會邀請您 拿起相機 拍下感動

現年26歲的慧君，在19歲那年與母親至日本遊玩，視野突然只剩下一半，回到台灣，檢查結果確認大腦長了直徑3.6公分的腫瘤。

休學一年，接受治療後，她回歸原本的生活，重返校園，甚至在大三升大四的暑假，一個人到美國黃石公園當工讀生，拍下了這一張充滿希望的黎明景象，也獲得了2008第一屆「捕捉希望」數位攝影比賽病友組的第一名。

今年，當我們邀請慧君參加第二屆「捕捉希望」數位攝影比賽時，電話中的她笑著說：「把機會讓給別人吧！我相信有更多人比我更需要。」

雖然不參加比賽，但是慧君還是希望透過文字來鼓勵和她一樣的朋友，勇敢拿起相機，記錄人生旅途的感動。



第一屆「捕捉希望」數位攝影比賽病友組第一名

慧君：生病不可怕，失去希望才可怕！

「經過這趟旅程，我已經不是我，至少不是原來那個我。」這是電影《革命之前的摩特車之旅》片頭的一句話。

一路走來，我總覺得自己獲得的比失去的還多，一場不同的體驗，讓我更懂得去珍惜生活周遭的一切。生病並不可怕，可怕的是對生命失去了希望與追尋的目標。我盡力去生活在每一個當下，我想這也是我為什麼愛攝影和旅行的原因！儘管那只是有如曇花的短暫一刻。

我喜歡電影。從攝影的角度看生病的歷程，也有點像在拍電影，不過比較像在一開始擬訂分鏡圖的過程，從多元化的角度中察覺，自己所經歷的只是一段過程，而不是終點。從很多非洲、印度等國家的影片中會發現，世界上每個角落都充滿了需要被幫助的人，他們所經歷的一切，那種无助感可能比疾病還更深層。相較之下，我是幸福的，有機會的話我想到這些國家走走，盡一己之力去幫助更多的人，並記錄下自己所看到一切跟大家分享。畢竟，施比受更有福。

我承認，自己還是會有氣氛的時候，不過，經過這段特別的旅程，在人生大海中的我找到了生命的羅盤。雖然，在迷霧中航行難免有點不知所措的感覺，但我相信目標的彼岸就在不遠的前方。

感謝莊慶偉先生捐印本刊物，歡迎各界助印

子宮頸抹片檢查 姐姐妹妹不要忘記

擔心疼痛、太害羞、覺得自己不可能罹癌・熟女篩檢率五成・年經族群更低

文／鄭文芳 癌症希望協會學術委員
臺大醫院婦產部主治醫師

經由衛生署最新公告的95年癌症登記報告中，子宮頸癌仍高居婦女癌症發生的第五名，當年有1828人被診斷有子宮頸癌，更有792人死於此症。但值得欣慰的是當年也有3766人是子宮頸的原位癌，顯示國內的女性同胞對於子宮頸癌已開始有早期發現的觀念，尤其推廣15年的「六分鐘護一生，三點不漏」活動更是建立民眾抹片檢查之觀念，是政府與企業／民間努力推廣子宮頸抹片檢查最佳的典範。

事實上，子宮頸癌是婦女癌症中最容易早期發現的，子宮頸抹片檢查被公認是相當簡便及有效的篩檢方法。美國從1940年代就已經開始推廣抹片檢查，到了1970年代就已讓子宮頸癌的死亡率下降了70%，到現在其20歲以上婦女的抹片篩檢率可以達到平均85.2%。

台灣是從1995年全民健保開始實施之後，才開始針對三十歲以上婦女提供每年一次免費子宮

頸抹片檢查，加上政府與企業共同推廣子宮頸抹片檢查之概念，使得篩檢率逐年提高，也讓國內女性篩檢出子宮頸癌期別比例，自87年開始原位癌比例已高於侵襲癌比例，更讓子宮頸癌死亡率由9.79人／十萬人逐年下降至2006年的7.02人／十萬人，下降28%。

國外的統計指出，婦女一生中若都不做抹片，她得到子宮頸癌的機會約是3%，若每年做抹片可能降至0.1% (Agency for Health Care Policy and Research: Evaluation of Cervical Cytology, 1999)。不過，台灣30歲以上女性近3年子宮頸癌篩檢比率只有54%，年輕族群(21~30歲)篩檢比率更只有15%，比起美國21~34歲族群的90%，實在仍有許多努力的空間。

在我的臨床經驗中，常看到以為「30歲前不用做抹片檢查」的20幾歲女性，在被診斷有子宮頸癌之前，從未做過抹片；也有很多女性因為擔心抹片疼痛不適、害羞、太忙或不積極、對抹片篩檢無信心，或自認為不可能得到子宮頸癌等原因而沒有定期做抹片。

● 國內女性篩檢出子宮頸癌期別比例：自87年開始，早期檢出（原位癌）比例已高於晚期檢出（侵襲癌）比例。



因此，還是要提醒女性朋友：要避免子宮頸癌的發生，最好的方法是每年做子宮頸抹片篩檢，共同響應「六分鐘護一生，三點不漏」活動。只要早期發現，早期治療，子宮頸癌治癒機會可高達100%。

同時呼籲，子宮頸癌病程發展相當緩慢，您只要有過性經驗，不管年紀大小或是目前有無性生活，都應每三年至少接受一次子宮頸抹片及內診檢查。因為子宮頸癌的發生高峰期是35到45歲的婦女，女性朋友應從20到40歲左右開始積極關心自己子宮頸的健康，即使您是三十歲以下，也需考慮自費做檢查喔！

癌症篩檢		
政府補助 您做篩檢了嗎？		
癌 症 別	建議篩檢項目及對象	洽詢地點
乳癌	50~69歲婦女每2年 1次乳房攝影篩檢	各地 衛生局所
子宮 頸癌	30歲以上婦女，每年 1次子宮頸抹片檢查 *建議3年至少做一次	各地健保 特約醫院、 婦產科及家 醫科診所或 衛生局所
口腔癌	18歲以上吸菸或嚼檳榔 民眾口腔黏膜檢查	各地 衛生局所
結直 腸癌	50~69歲民眾每2年 1次糞便潛血檢查	各地 衛生局所

資料來源／行政院衛生署國民健康局

2008「彩繪希望」得獎畫作 羅東博愛醫院5月溫馨展出



左起：願願與媽媽、癌症希望協會代表及台灣禮來股份有限公司堅忍經理，共同為「彩繪希望」羅東博愛醫院特展揭幕。

癌症希望協會與台灣禮來公司舉辦了2008「彩繪希望－揮灑生命畫筆的光與熱」繪畫比賽，期望藉由這些展現生命光彩的畫與話，融化更多悲傷、鼓舞更多的人。羅東博愛醫院因此特別選在溫馨五月，邀請彩繪希望得獎畫作做展覽外，

更邀請兒童特別獎得主之一的願願，到現場分享他的抗癌經驗。

帶著靦腆笑容到現場的願願，一眼就看到自己的作品，開心得跑到畫作旁和指給媽媽看說：「我的畫耶！」他的笑容與開朗，絲毫不看不出来，他曾經與癌症病魔纏鬥過。這幅「溫泉之旅」就是呈現他罹病時最大的願望—能在青山綠樹中，愉快地泡溫泉。

正就讀宜蘭縣北成國小五年級的願願，在國小一年級時發病，被診斷出為骨骼及關節軟骨惡性腫瘤，對抗病魔兩年後，他在三年級下學期重回校園。

願願媽媽說：「抗癌的過程雖然很辛苦，但是一切都過去了，現在的他更努力認真的面對未來。他非常感謝在這段路上不斷給予支持與鼓勵的朋友，像是癌症希望協會，就是因為有這些團體的幫忙，才會更有勇氣與力量。」

這兩年來，願願除了在課業上長期保持全班十



願願在自己的畫作前，現場表演他多項才藝之一的小提琴。

名左右，在媽媽的鼓勵下，他也培養了廣泛的興趣，包括太鼓、圍棋、小提琴。現在，不但泡溫泉這個願望已經達成，今年還開始接觸游泳，剛通過自由式200公尺測驗，老師已幫他報名參加宜蘭縣國民中小學游泳錦標賽。

願願開朗、進取的態度，除了獲得師長們讚許外，他和媽媽都希望這種樂觀面對生命的正面態度，能鼓勵與感染更多朋友們，不論是正在與病魔對抗的病友與家屬們或是在生命中遇到挫折的朋友，都應該要有永不放棄的精神，就有機會看到生命的希望。

希望花絮

多發性骨髓瘤學習營—治療新趨勢探討 感謝病友與家屬的肯定 六月加辦高雄場



當天報到時，一位年約二十歲的年輕女性，羞澀的詢問希望協會的工作人員：「我們沒有報名可以參加嗎？」協會同仁員親切、婉轉的說明：「這個課程是針對多發性骨髓瘤新病友和家屬的課程，不知道是否符合您的需要？」

「我父親最近剛診斷確定、是多發性骨髓瘤的病友，我們姐妹特地一大早從台中搭統聯趕來上課。為什麼希望協會在台中沒有辦活動呢？」女孩認真的回答。

多發性骨髓瘤 FAQ

Q：什麼是多發性骨髓瘤？

- A：多發性骨髓瘤是一種血液癌症，占所有血液惡性腫瘤的百分之十左右。
多發性骨髓瘤好發於60至70歲的老年人。
多發性骨髓瘤的演進，通常在二至十年內由癌化的漿細胞逐漸發展而成。

Q：為什麼會得多發性骨髓瘤？

- A：大多是不明原因
• 基因的影響
• 危險因子：如長期放射線暴露、接觸殺蟲劑、除草劑，或如戴奧辛等環境汙染。

Q：多發性骨髓瘤有什麼症狀？

症 症	感 症	必 要 檢 查
貧 血	頭暈、目眩、輕微運動就喘	抽血、驗血色素
骨頭痛	運動時劇烈、痛點表現以脊椎骨、腰骨、骨頭最為常見	X光
高血鈣	口渴、多尿、體重減輕、意識混濛	抽血、驗鈣離子
腎衰竭	尿少、水腫、食欲差	抽血、驗尿
蛋白尿	小便泡沫多	驗尿
骨 折	莫名其妙骨頭折斷	X光、核磁共振掃描、驗血中癌指數

Q：如何治療多發性骨髓瘤？

- A：主要的治療方式為化學治療，如果病人骨頭疼痛，除給與適當的止痛藥外，也可以用放射線治療減緩小腫瘤，減輕疼痛。

化學治療：標準第一線的化學治療藥物是烷基葉剝劑Methylprednisolone合併類固醇藥物Prednisolone使用，約有40~50%的患者可達到疾病緩解。若患者對第一線治療具抗藥性，也有其他合併性化學治療藥物配方可供選擇，如Vincristine、Cyclophosphamide、Carmustine、Doxorubicin等。

沙利賈通 (Thalidomide)：賽得膠囊：口服，藥物的副作用有嚴重便祕、疲倦、四肢麻木刺痛感、想睡。

標靶治療—萬科 (Velcade) 注射劑：萬科注射劑在臺灣已取得健保給付，用於經兩種化學藥物治療後無效的患者，總療程約八個週期。最常見的副作用為無力性症狀，如疲倦、不適、虛弱、噁心、腹瀉、嘔吐血小板減少及過敏神經病變等，大部分的副作用皆可以調整劑量的方式來控制。

希望協會於四月二十五日在台北舉辦了一場免費的多發性骨髓瘤學習營，由臺大醫院血液腫瘤科主治醫師黃聖鑑主講治療的新趨勢，希望協會陳玉怡護理師也與病友和家屬探討家庭照護的重點。兩位的主講內容都獲得在場人士的回響，我們特別將三小時的課程重點摘要下來，讓有需要的癌症家庭共同分享。

「很歡迎您們專程從台中來上課，但只剩第一排座位，希望您們不介意！因為多發性骨髓瘤的病友人數不多，而且大部分是老年人，因為疾病活動受限、參與課程的意願較低，所以我們只在台北和高雄辦兩場。很抱歉，中區的病友和家屬就得搭車跑遠一點了。」工作人員邊解釋、邊引導陸續前來的病友和家屬就座。

會後，我們遞了名片給這兩姐妹，告訴她們有任何問題可以來電諮詢。她們不斷地點頭道謝，眼神中流露出滿滿的勇氣與肯定，相信經由課程的洗禮，她們將更有能力去協助父親面對後續的治療。此刻，我們覺得，無論在活動計畫與執行過程中有多大的困難，皆已拋諸九霄雲外，因為服務癌友的價值感早蓋過了所有的挫折。

癌症希望協會針對幾種常見的癌症，舉辦了多場的新病友學習營，例如：結直腸癌、肺癌、淋巴癌、攝護腺癌等，協助了許多癌症家庭積極面對治療與情緒調適。但遍布在全台各個角落、與日俱增的癌症家庭仍有待我們繼續努力，同時也需要更多有心的生力軍加入服務癌症病友的行列。

骨髓移植或是幹細胞移植：年輕人較適用。

干擾素：在自體骨髓移植後使用，可延長部分病人的疾病的控制時間。

Q：多發性骨髓瘤病人的常見症狀要如何處理？

- A：貧血：輸血或是注射造血生長激素
• 感染：抗生素、疫苗、白血球生長激素
• 腎衰竭：限制鹽分、肉類的攝取，不亂吃藥，必要時洗腎
• 血液過度黏稠：多喝水、洗血
• 血鈣過高：限鈣、注射抑鈣素和雙磷酸鹽，骨髓瘤治療。
• 骨頭脆弱：注射雙磷酸鹽，必要時考慮手術整形。

Q：要如何照顧多發性骨髓瘤的病人呢？

- A：多發性骨髓瘤會影響免疫能力及腎臟功能，病患多半會因感染、腎衰竭或骨折而有生命危險，適當的處裡併發症，可以減少病人的痛苦及提升病人的生活品質。

■ 痛症控制

- 適當運動，可以減少骨頭鈣質流失而進行預防骨折。
- 學習鬆弛技巧與進行適度按摩。
- 疼痛側肢體避免外力壓迫。
- 使用背架支撑，可減緩壓迫性疼痛。

■ 預防骨折

- 動作宜輕柔緩慢，盡量不要搬重物，切勿突然轉身或蹲下，盡量避免身體的碰撞，避免因用力而導致骨折。
- 可依照醫師指示使用背架為輔助。
- 幫助病人翻身時，須採肩、腰、腳呈現一直線一起翻動。
- 生活環境宜安全，光線要足夠。

■ 預防感染

- 認識感染徵象：體溫高於38°C、咳嗽、咳痰、解尿灼熱、畏寒等。
- 注意保暖，小心感冒，限制訪客。
- 預防口腔黏膜破損的發生，三餐、睡前或廁後，均應清潔口腔。
- 注意飲食衛生，採熟食，禁生食。
- 良好的衛生習慣：勤洗手、每天洗澡、衣物以乾淨清爽為原則。
- 保持肛門口清潔，小心擦拭避免肛門口破裂，若有痔瘡，可以溫水坐浴（每次15分鐘）。

■ 預防出血

- 避免碰撞、割傷及重壓。
- 穿著寬鬆衣物。
- 使用電動刮鬍刀，避免用剃刀。

• 抽血或打針後，在穿刺部位加壓5到10分鐘，直到不再出血才可放開。

• 觀察皮膚變化：是否有出血點或瘀斑擴大。

• 使用軟毛牙刷或棉花棒刷牙，避免使用牙籤或牙線。

• 牙齦出血，應立即就醫。

• 若有痔瘡，注意肛門口有無出血。

• 觀察大便是否呈黑色柏油狀或小便是否呈紅色。

• 女性經期時，應注意是否出血量增加及血塊產生。

■ 預防周邊神經病變

• 注意保暖，勿接觸過冷或過熱的東西。

• 股東促進神經循環之藥物。

• 嚴重時，與醫師討論是否改變治療藥物的劑量或給藥計畫。

■ 飲食的原則

• 比正常人需要更多的熱量及蛋白質，來修補受傷的細胞及增強免疫力。

• 少量多餐，增加熱量：例如兩餐之間吃甜點、麵包或果醬。

• 高血鈣者應避免牛奶、豆類、小魚乾、內臟、排骨等高鈣飲食。

• 採用高維生素的飲食。

• 建議每天喝水2000~3000c.c.

Q：要如何判斷病人必須馬上送醫處理呢？

- A：如果當病人出現以下的情形，請立即就醫：

• 意識不清、軟弱無力、嗜睡。

• 疼痛無法緩解。 • 耳溫高於38°C。

• 呼吸急、心絞痛。 • 下半身癱瘓、抽搐。

• 大小便無法自解。 • 大量出血。

◎資料來源／黃聖鑑醫師；陳玉怡護理師；希望之路手冊《面對多發性骨髓瘤》

活動看板 多發性骨髓瘤學習營—治療新趨勢

◆ 對象：多發性骨髓瘤病友與家屬

◆ 今年最後一場，報名請早！

高雄場次

時 間：2009.6.27 (六) 9:00-12:00

講 師：張蕙松醫師

高雄醫學大學附設中和紀念醫院

血液腫瘤科主治醫師

地 點：高雄國泰英雄館3樓第一會議室

(高雄市苓雅區五福三路145號3樓)

請先報名，洽詢電話：07-3701309 轉 10

東眼山希望之旅

文/小花的媽
08愛俱樂部會員



因著對協會活動的支持及真的好久沒坐遊覽車出去玩了，所以我們一家三口熱情的參與與希望協會「08愛俱樂部」及「大隱經俱樂部」所共同舉辦的東眼山之旅。

雖然集合的時間很早，不過大家都很準時喔，在協會三位美女導遊的带领下很快地愉快地出發了。這次的成員有夫妻檔、有母子檔、當然也有個人檔囉，特別的是有不少七十歲以上的成員，充滿了活力呢。

音符跳躍的力量 南區成員心得分享



新朋友會問：「到底什麼是音樂治療呢？」沒關係，就讓我們與您分享學員的收穫，帶領您進入音樂治療的世界。

分享1 順服的學習

人是立體的，事是面向的
每一段音樂、每一種曲風各人感受不同
學習尊重彼此的差異，接受彼此的不一樣
同理別人的不足夠
負面的能量會傷己傷人
有些過去忘不了，但可以學習寬恕
愛自己就是順著生命之流而行
接受已發生的事實
能夠處理就處理
不能處理的就放下

分享2 音樂像雨露，洗刷心裡的塵埃

「藉由音樂的律動及歌曲的意境轉移身體不適症狀的注意力，並可經由情緒抒發而達到身心靈的放鬆」這段話，是吸引我參加希望協會「音樂治療團體」的動力。

第一次在音樂的陪襯下，藉由彼此手與手的碰觸下拉近了團體夥伴間的距離，也讓大家很快的融入團體中，一起熱烈的互動。夥伴間各自擁有自己的傷痛或幽暗不明的角落，但在團體活動中慢慢釋放，獲得心理認同及情緒同理，得到自我放鬆。每一次的團體活動都讓我深深的感動，因為我可以盡情的說出心裡的感受，而且體會自己不曾察覺的幸福。

其中印象很深刻的，是有一次老師從大背包中拿出一堆樂器來，有手搖鈴、鈴鼓、蛋沙鈴、三角鐵、鐵琴、小小的鐵拔、打擊鼓、木魚等，還有一些外觀很特別而我說不出名稱的樂器，特別吸引我的是兩邊合起來是一隻小海豚的樂器，拉開小海豚的身體是一片片會發出聲音的木塊，當老師要我們每個人挑選一樣樂器演奏時，這時我就想回到小時候上幼稚園的情形，純真又快樂。

如果歲月像塵埃，那麼音樂就像是雨露般，讓人神清氣爽，心裡了無罣礙。

支持我們 請前往各地統一超商門市，在ibon便利生活站上列印捐款繳費條碼，並透過各門市代收捐款。

為了讓大家互相認識，協會還安排了賓果遊戲，幫助大家記住團員的名字，大家玩得很開心，都拿著筆努力的記下名字呢。接著卡拉OK大賽開始了，真是非常精彩，可見得大家都練過哩！

就在愉快歡樂的伴隨下，我們很快的來到了東眼山。我來過幾次角板山復興山莊，曾經經過東眼山的指標，可是怎也沒想到是一處世外桃源呢。一下車就覺得空氣不一樣，努力的吸了幾口，精神得待好。看過介紹影片後，就跟著導覽人員開始了芬多精之旅。要當解說員還真不容易呢，要應付我們五花八門的問題外，還帶著我們練習呼吸呢（原以為這一段是協會特別安排的呢，後來問起三位美女也很驚訝說真有這種特殊專長）。他要大家放下身上的金銀珠寶，各自找到自己最舒服的位置跟姿勢，閉起眼睛……，就在他放鬆、放鬆的指令下，慢慢地融入這片森林，鳥叫聲顯得特別的悅耳，還彷彿聽到風的聲音呢。努力的吸啊吸的，我原本有些不舒服的喉嚨都好了，真是太神奇啦，果然爬山是很好的運動。

路上有遊客好奇我們是什麼團體，一聽說我們是癌症病友團體，都驚訝的說怎麼會呢，看起來都不像耶？哈哈！那是當然的囉，我們也都快忘了自己曾是癌症病人呢。特別是幾位年長的伯伯叔叔阿姨，看他們走起路來臉不紅氣不喘的，安步當車，還能輕鬆的談笑，讓年輕的我好生佩服啊！人都會生病，不論年齡、年長、體健、體弱、是男是女，但從他們身上我看到很正面的態度，很健康的心情。癌症算什麼，我們一樣能擁有健康快樂呢。

這真是一趟非常棒的旅程，感謝協會舉辦此活動。也開始滿心期待下次要上腳兒玩了呢。

活動看板

淋巴癌病友學習營—治療新趨勢

■高雄長庚場次

時間：98年8月5日（三）9:00-12:00

對象：淋巴癌病友與家屬

主題：淋巴癌的治療新趨勢與自我照護

講師：王銘宗醫師／高雄長庚醫院血液腫瘤科

地點：高雄長庚醫院／高雄縣烏松鄉大碑路123號

請先報名：洽詢電話：07-3701309 轉 10

美麗守護班

對象：癌症患者或家屬

目的：以彩妝師與諮詢護理師現場示範教學，協助癌症病友面對身體形象改變的衝擊，以重新建立自我價值感。

時間：98年8月18日（二）10:00-12:00

地點：希望協會萬華服務中心

（高雄縣烏松鄉大碑路443巷16號）

請先報名：洽詢電話：07-3701309 轉 10

兒童EQ成長營初階班

■臺北場次

對象：父或母罹患癌症之國小一年級~三年級子女

主題：兒童遊戲治療

團體領導者：呂俊宏老師

時間：98年7月20日~98年7月23日，共計4日。另於

7月5日（六）舉辦初階班成長營後家長說明會。

地點：台北心理衛生中心

洽詢電話：02-33226286 轉 36

■高雄場次

對象：父或母罹患癌症之國小一年級~三年級子女

主題：兒童遊戲治療

團體領導者：鄭如安老師

時間：98年8月3日~98年8月6日，共計4日。另於8月

8日（六）舉辦初階班成長營後家長說明會。

地點：高雄社團心理衛生中心

洽詢電話：07-3701309 轉 11

兒童EQ成長營進階班

對象：曾經參加過EO成長營初階班者

主題：兒童遊戲治療

團體領導者：呂俊宏老師

時間：98年8月3日~98年8月6日，共計4日。另於8月

8日（六）舉辦進階班成長營後家長說明會。

地點：台北心理衛生中心

洽詢電話：02-33226286 轉 30

希望 希望 痘症病患低收入戶

康復用品補助辦法

*補助對象須同時符合以下三項：始提供補助：

1.家庭成員罹患癌症並經醫院確定診斷者。

2.領有政府核定之低收入戶證明，並提供證明文件影本者。

3.經本會專業人員評估確認為該癌症病患確實需要該項康復用品者。

*補助項目：假髮和義乳、胸衣

*洽詢電話：台北服務中心02-33226286轉33；

高雄服務中心07-3701309轉10

希望情報網

口腔潰瘍久久不好，會不會變成口腔癌呢？

Q 最近常常口腔潰瘍，遇及口腔舌處，診所有開藥給我吃，有改善但是很難根治，請問是不是口腔癌？有些人不抽菸卻得口腔癌，有些人經常抽菸吃檳榔卻沒得癌症，為什麼？

A 台北馬偕醫院耳鼻喉頭頸外科 吳宜興醫師 解答

口腔潰瘍是常見的疾病，幾乎每個人都經驗過。發生口腔潰瘍的時候，嘴巴非常疼痛，連口水都痛，通常約略持續一至二週，如果又逢美食當前、無法下嚥，此種滋味相當難受。

口腔潰瘍的形成原因並不確定，可能是魚刺、蝦頭等尖銳物品刺傷、過熱食物入口或是病患自己不慎咬傷，所造成的機械性傷害；但也有學者認為情緒不穩、焦慮，甚至和荷爾蒙變化或是缺乏維生素A、C有關。

口腔黏膜潰瘍常見部位，包括頰部側面、嘴脣邊緣、舌頭側緣及底部。通常一次長一至三個潰瘍，約一週左右可自行癒合。在此期間，若進食困難，可改

選冰冷流質食物及服用少許止痛藥物，或僅於患部塗抹口內膏。口內膏的種類大致分為兩種：最常用的是富含類固醇的黏性藥膏；另一種是含有水楊酸的溶液，各有優缺點。前者塗抹後會使附近黏膜沾黏，不方便說話及吃東西，所以最好飯後漱口或睡前使用；後者的水楊酸溶液可使劇痛稍減。

如果傷口久久不好，超過一個月，或是反覆發作於同一部位，建議最好就醫診察，必要時可於門診執行切片檢查，以排除病理組織為惡性腫瘤的可能，也可以於患部給予少許冰醋酸溶液，不僅可燒灼潰瘍，減少傷口疼痛；還可以促進黏膜表皮增生，加速潰瘍癒合。最重要的是正常的飲食，雖然嘴巴疼痛，不方便吃東西，但是一定要忍痛進食，維持身體基本的體力，否則潰瘍延遲癒合，反而延長病程。

引起口腔癌的主要因素是抽菸和吃檳榔，只有極少數的患者不抽菸或不檳榔，約九成的患者有一年以上的抽菸或吃檳榔習慣，所以兩者關係相當密切。一般民眾遇到口腔或舌頭有三到四週無法癒合的傷口，而且是在同一部位時，應特別小心，尤其有嚼檳榔習慣的人，應考慮赴醫院切片檢查，以及早診斷治療。

● 本文由 TCI 台灣癌症資訊全人關懷協會提供

● 歡迎上 TCI 癌症諮詢網站 www.totalcare.org.tw

希望花絮

端午關懷禮。撫慰癌友心



高盛志工團們拿著努力的成果，度過愉快的週末。

為給予癌症病友及家屬更多支持與關懷，癌症希望協會不定期組成志工關懷團隊，到病房給病友及家屬加油打氣。尤其每逢佳節團聚時刻，正與癌對抗的病友及家屬們，往往有更深刻的體會與感受。有感於此，癌症希望協會今年特別在端午節前夕，由協會的夥伴及志工們，一起將祝福與鼓勵，送給正在與癌對抗的病友及家屬，讓他們知道，抗癌路雖然辛苦，但是會有我們一路相伴！

「針線情、希望心」
高盛志工同心協力，為癌友縫製香包禮

為了要讓癌友們過一個特別的端午節，協會今年還特別設計應景禮，在5月23日當天由高盛證券的15人志工團，同心協力完成。

「端午香包傳心意」

希望志工張鳳書說送祝福到病床前

「你好很熟，你是不是那個……？」，「對啦！我是張鳳書！」5月27日上午鳳書與癌症希望協會的工作夥伴，帶著由高盛志工團織手縫製準備的新福音包粽、手工卡片及關懷包，到台北馬偕醫院化療室的病床前探視每位正在治療的病友及家屬們。每位病友看到鳳書，都露出驚喜的表情，不敢相信這位在電視上才看到的大明星，竟然會出現在這裡。有的病友剛做完治療，身體虛弱的坐在輪椅或躺在病床上，當鳳書拿著香包來到病友身邊時，用她自己覺得說的不好的台語開朗的說著：「我是張鳳書，吃太多粽子不好消化，所以我們做這個手工縫製的香包棕送給大家！」病友們接過鳳書送上的禮物與關懷，都不禁露出難得的微笑。還有位阿嬤粉絲，一聽說張鳳書要來化療室，她好開心的等待，等著和鳳書一起拍下美美的照片。她熱情的緊握著鳳書說：「我好喜歡看你們主持的節目，就算在打牌，只要時間一到，我就會叫他們幫我轉到你那一台！我每一集都不想錯過！」從外表看不出來是癌友的阿嬤粉絲，現在已經70多歲，當鳳書稱讚阿嬤今天穿著水手時，阿嬤笑得好開心：「我每次來這裡做化療，我都讓自己打扮的美美的，就好像來參加派對一樣！」阿嬤的樂觀與開朗，感動了所有與會的夥伴們。

癌症希望協會秘書長蘇建華說：「抗癌之路也許艱辛，但是只要能以正面樂觀的態度來面對，相信生命一定會有另一個契機！也希望所有病友及家屬們能像阿嬤一樣，樂觀積極永不放棄！」



鳳書與正在化療的阿嬤粉絲開心合影。

希望寶盒

商品名：Thado賽得膠囊 (50mg)
學 名：Thalidomide

作用

在1950年代，Thalidomide就被廣泛使用為鎮靜劑及預防妊娠毒性嘔吐，但因發現它有導致畸胎的副作用，因而被列為禁藥。後來發現它有下列藥理作用，而相繼運用在許多自體免疫性疾病及癌症治療。作用：（1）細胞血管新生抑制作用：可以有效阻斷癌細胞血管新生因子VEGF和bFGF的活性，進而阻擾癌細胞之增長和轉移；（2）免疫調節作用和抗炎作用：得以減少腫瘤壞死因子之製造。Thalidomide可以直接抑制骨髓瘤細胞及骨骼基質細胞的成長，並且抑制骨骼細胞生長分化的重要因子IL-6等機轉，而達到治療多發性骨髓瘤的作用。

給藥途徑

通常一天口服一次，睡前或晚後至少一小時後服用（為了減少嗜睡和鎮靜作用），配合大劑量的水（至少250cc西西）一起服用。多發性骨髓瘤病人開始時從每天200mg，依據病患的耐受性和毒性和逐漸增加100mg，最大劑量增加到800mg。並依照耐受性和觀察到的毒性，使用較低的維持劑量。

過敏症

Thalidomide抗血管新生的作用，目前被用來治療許多的癌症如神經膠瘤、轉移性黑色素瘤、腎臟癌、卵巢癌、前庭腺癌、乳癌、卡波西式肉瘤及多發性骨髓瘤。治療新診斷多發性骨髓瘤使用時，須和prednisolone及oral melphalan併用，或和骨髓移植併用，或和paclitaxel併用骨髓移植後之治療。

健保給付規定

目前無給付。

副作用

由於Thalidomide會引起嚴重胎兒先天性的缺陷，故病患需在臨床醫師指導下採取適當的避孕措施才能使用。其他常見的副作用為：嗜睡、皮疹、便祕、周邊神經感覺病變等。大部分的副作用是可逆性的，停藥後便會消失，但少部分病患會產生不可逆性的周邊神經病變。



營養補給班

熬煮雞湯vs.市售雞精
誰比較營養？

文／福惠營養師

以前的人們常常以雞湯來補身子，從實雞、殺雞、前處理到燉煮，總要花上個三、四鐘頭才能熬出一鍋營養的雞湯；而現代人只要走進商店，架上就有各式各樣的雞精任憑挑選。其實，要先了解自己的營養需求，再選定適合自己的營養補充品，才不會花大把鈔票又沒有達到預期的效果。

一般家庭熬煮的雞湯，大都是使用雞肉與香料、木耳、紅蘿蔔等食材一起燉煮。建議病友：若能在喝雞湯的時，連同雞肉一起食用，再兼顾到主食類食物的搭配，一餐既就同時攝取到蛋白質、碳水化合物、脂肪、維生素、礦物質和水分等營養。

市售的雞精是以全雞連骨帶肉，經過長時間的燉煮所熬出來的濃稠湯汁，先經過離心方式處理，除了多餘的油脂和膽固醇，再經過濃縮，製成的濃稠的雞精。市售雞精每罐約70公克(68毫升)，成分中約含有：熱量25大卡、60毫克鈉、155毫克鉀、52毫克磷，約等於提供1兩肉類的蛋白質。所以，市售的雞精是一種低脂肪、低膽固醇及低熱量的營養補充品，適合沒有慢性腎臟疾病、痛風、高血壓等疾病的正常人，作為補充蛋白質的選擇。必須注意的是，一罐雞精的熱量約只有25大卡，對於需要增加熱量及蛋白質攝取的癌症病友而言，若想利用雞精來補充營養，效果可能會讓人大失失望。

簡單來說，人體對能量的需求優先於對其他營養素的需求，如果飲食中由其他營養素（一般指的是碳水化合物及脂肪）所供給的熱量，不能滿足身體對能量的需求時，蛋白質就會被優先用於供給熱量，而非用來建構身體組織。因為雞精無法提供足夠的熱量，其中的蛋白質就被轉換成人體使用的能量，因此無法達到補充蛋白質的效果，也就無法被身體利用來建造、修補組織。

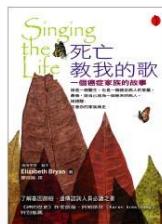
由於市售雞精經過濃縮製成，濃度是一般家中熬煮雞湯的三至四倍，所以市售雞精中如：普林、鈉、鉀、磷等成分含量比一般家中熬煮的雞湯高，對於需要限制這些成分攝取的腎臟疾病、痛風、高血壓等慢性疾病的患者，採用時就需要特別注意囉！

◎本文作者為癌症希望協會營養顧問

希望書坊

死亡教我的歌——一個癌症家族的故事

■作者／伊麗莎白·布萊恩 Elizabeth Bryan ■譯者／廖月娟 ■出版社／立緒文化



不管你是否有照顧癌症患者經驗，或是自己本身就是癌症患者，你一定會想：如果我能更了解癌症，我能做到的是否更多？

身為英國小兒科醫師、雙胞胎及多胞胎研究專家的作者伊麗莎白·布萊恩，她的一家人都得了癌症。小妹邦妮中年即死於卵巢癌，沒多久大妹菲莉絲蒂也發現自己得了乳癌，她的父親也未能逃過癌症的糾纏，家族中至少有5個人死於癌症。鑑於家人的癌症病史與遺傳基因BRCA1的突變有關，作者毅然決然切除了子宮、卵巢和乳房，沒有想到2005年6月，她還是被發現得了胰臟癌，生命可能不保。

她在治療期間，她思索遺傳基因對個人、家人以及家族下一代的意義，比較自己和身邊親友的病程發展。她發現疾病與悲傷對每一個人的影響都不同，與親友的關係也會改變。無可奈何之下，她深刻地思索人生，把握活著的每一天，悟出與癌共存之道。

本書於2007年8月2日完成出版，隔年的2008年2月作者即去世。作者布萊恩呈現三種不同的觀點來看癌症：家屬、病人和醫生。不管面對何種癌症的挑戰，本書都將使你獲益良多。

希望有愛

**35萬個癌症家庭
需要您的幫助！**希望協會、第一銀行
邀請您送愛

即日起至9月底前，只要參加第一銀行信用卡發起的「第1001希望」活動，單次捐款達1001元者，即可獲得希望貓熊一個。所得全數做為癌症家庭康復計畫經費，提供罹癌家庭子女心理與經濟的支援。歡迎您加入希望種子的行列，陪伴這群孩子們健全快樂的長大！

洽詢電話
(02)3322-6286 分機 27 王小姐

**天天都是晴天——與癌共舞20年**

■作者／安妮·史密斯 Dr. Annie Smith ■譯者／洪世民 ■出版社／大好書屋



當大好前途正要展開時，癌症卻悄悄靠近……。安妮發現乳房長惡性腫瘤時，還是位忙碌的大學講師兼藝術家。沒想到幾年後，她又罹患卵巢癌。

面對這樣的人生巨變，她不但沒有自怨自艾、怨天尤人，反而以童年時期的知己「小白熊」為主角，用自我解嘲的方式，向大家娓娓道來與癌症彼此繩鬥20年的過程。治療，並沒有佔據她太多的生活時間，每當治療告一段落後，她依舊教書、演講、旅行、打網球、駕駛帆船。

透過安妮的故事，我們可以深刻體會，這位傑出女性，樂觀的接受身體的變化，從未因為癌症而喪失對生命的熱情，她仍勇於冒險、追求生命中的樂趣與喜悅。

希望電影院

金髮奇蹟

文／鄭凱芸



最近在電影台再次看到了2001年的《金法尤物》(Legally Blonde)，有趣的是，不管看過多少次，它都能讓我打從心底大笑，並且為那個大破眾人眼鏡的金髮姐大聲叫采！這是一部關於刻板印象的電影，追求時尚的金髮女孩Elle為愛挑戰自己的極限，最後以第一名畢業於哈佛法律系，顛覆大家對於金髮女孩沒有頭腦的刻板印象。

對我來說，這是一部充滿神話的故事，一個對時尚敏感至極的金髮女孩，除了醉心於頭髮、指甲、衣服、鞋子外；對其他的事一概不了解，最後卻憑著一股追求愛的勇氣，完成了很多人都不可能完成的夢想；這是一個講述奇蹟的故事，美貌的金髮女孩也同時擁有了人人稱羨的成就。在滿是苦難的真實人生中，Elle給了我一個總

是可以突破重圍、創造奇蹟的虛擬世界，在那兒，總是邪不勝正，在那兒，好人必有好報，在那兒，總有靈光乍現的智慧。與真實人生相比，Elle的世界真是太激勵人心了！雖然也有陰暗的人性，但一定會被Elle的喜劇元素給稀釋，最後，不是壞人有壞報，就是壞化了一顆拒絕她的心。

或許，這就是《金法尤物》吸引我目光的原因吧！在Elle的世界裡，我永遠不會看見令人心碎的劇情。最近一位病人好友疾病復發了，在她31歲的生命裡，有三分之一的時間都給了治療與復發。她，最後決定停止治療了，在醫生宣佈疾病不可能會好的狀況下。她的生命中從來都沒有出現奇蹟，年紀輕輕就罹患了二種癌症，努力治療的過程中，不斷地被醫師告知疾病的轉移與復發，在治療疾病的同時，還要擔心醫療費、營養費從哪裡來。

在沒有神話與奇蹟的真實人生中，沒有允許我們停下腳步的劇本，繼續往前走是我們唯一能做的。就像我的好友一樣，治療停止了，她仍必須面對未來的疼痛問題、傷口感染的護理問題與母親的生活問題。如果我能夠創造奇蹟，我一定會邀請她進入Elle歡樂正義的世界，去過她不曾有機會品嚐的生活！

◎ 圖文取材自KingNet影音台

希望廚房

化療期優質早餐**一. 糙米四神粥 健脾補氣，增進食慾，提升體力**

材料：龍骨200公克、糙米1/2量米杯（約50公克）、芡實10公克、薏仁10公克、淮山10公克、茯苓10公克、蓮子20公克、鹽1小匙

作法：1. 龍骨汆燙後洗淨，其餘材料也洗淨備用。

2. 將所有材料放入電鍋內，內鍋加4杯水，外鍋加1.5杯水。

3. 煮至開關跳起，加讓調味，續悶20分鐘，即可食用。

【希望的叮嚀】

- 糙米含維生素B群及纖維質，可排除腸內毒素，增加腸內益菌，幫助抗痘。
- 四神為芡實、薏仁、淮山、茯苓及蓮子，具有補脾胃、養氣血的功效，體弱者常吃，可幫助恢復體力。
- 龍骨為豬的脊椎骨，較無油脂，適合熬粥底。
- 無法進食固體食物的人，可煮至米粒溶解，飲用粥汁補充體力。

二. 焗烤杏鮑菇 整腸健胃，增強體力

材料：馬鈴薯50公克、杏鮑菇1個（約100公克）、乳酪絲30公克

作法：1. 馬鈴薯洗淨切薄片，平鍋燒盤內；杏鮑菇洗淨切塊狀，放在馬鈴薯上面。

2. 把乳酪絲均勻撒上，烤箱預熱200℃，烤10~15分鐘即可。

【希望的叮嚀】

- 杏鮑菇含寡糖，能促進腸蠕動，預防腸癌，並減少膽固醇的吸收。
- 乳酪絲含維生素A和B2，保護腸道黏膜和促進再生。

● 化療後腸胃道不舒服，有便祕現象的人，可多吃些菇類，以增加腸蠕動，改善腸道環境。

三. 水果番豆奶 改善口腔不適，增進食慾，幫助消化

材料：蘋果1/4個（約50公克）、奇異果1/2個（約50公克）、香蕉1/2根（約50公克）、豆漿100c.c.、梅子醬1大匙、啤酒酵母粉1大匙

作法：1. 所有水果洗淨去皮切小塊，放入果汁機內，加入豆漿和梅子醬，打成略帶颗粒狀的果泥。

2. 倒入杯中後，加進啤酒酵母粉拌勻，即可飲用。

【希望的叮嚀】

- 蘋果含果膠，可排除腸內毒素及增加有益乳酸菌含量，調整腸胃機能。
- 奇異果含維生素C、纖維質、併及血清促進素；維生素C是強力抗氧化劑，可預防癌症、血清促進素，則能穩定心情並改善情緒低落。
- 香蕉含糖分，還有蛋白質、脂肪、鈣、磷、鐵等，鉀含量更是所有水果中最高的。但香蕉性寒，脾胃虛弱或經常胃痛的人不宜吃多。要選外表帶點熟成的，其營養素更完整；也可以木瓜代替。

營養分析 (一人份量)				
營養成份	熱量 (大卡)	蛋白質 (公克)	脂質 (公克)	醣類 (公克)
糙米四神粥	320	11	2.3	63.5
焗烤杏鮑菇	157	8.9	7	14.8
水果番豆奶	175	4.7	1.6	35.5

◎ 圖文取材自原水文化出版《癌症飲食全書》

希望有愛。讓生命再現光彩



► 請透過以下的捐款管道，支持我們：



社團法人中華民國癌症希望協會 信用卡授權書（請將本表放大複印，圈出！）

捐 款 人 基 本 資 料		
姓名/公司名		
性 別	生 日	
身分證字號	統一編號	
通 訊 地 址		
電 話 ()	傳 真 ()	
電 子 郵 件		
信 用 卡 別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 <input type="checkbox"/> 其他	
發 卡 銀 行	有 效 期	西元 年 月
信 用 卡 號	_____	
信 用 卡 末 三 碼	(信用卡背面簽名處上方)	
捐 款 金 額	<input type="checkbox"/> 單次 捐 款 金 額： 元 <input type="checkbox"/> 每月固定捐款 期間：自民國 年 月至 年 月 金額： <input type="checkbox"/> 500元 <input type="checkbox"/> 1000元 <input type="checkbox"/> 其他 元	
授 權 人 簽 名	(請與信用卡簽名相同)	
捐 款 用 途	<input type="checkbox"/> 癌症家庭康復計畫 <input type="checkbox"/> 癌症教育宣導 <input type="checkbox"/> 建構支援服務網絡 <input type="checkbox"/> 會務發展	
捐 款 身 份	<input type="checkbox"/> 我定期捐款予協會 <input type="checkbox"/> 我曾單次捐款予協會	
收 據 抬 頭	<input type="checkbox"/> 同持卡人 <input type="checkbox"/> 另指定抬頭為	
收 據 寄 送	<input type="checkbox"/> 不寄送收據 <input type="checkbox"/> 按月寄發 <input type="checkbox"/> 年度累積一次寄發 (於隔年三月起陸續寄發)	

● 信 用 卡 授 權 傳 真 / 02-3322-1719 地址 / 10058台北市中正區臨沂街3巷5號1樓
※相關辦法歡迎來電洽詢，電話 / 02-3322-6286 分機 26 林小姐

◎ 請依照黑色虛線所標示位置整齊剪開使用，謝謝。

98-04-43-04 郵 政 劑 儲 儲 金 存 款 疊								
收 款 帳 號	1 9 6 6 5 0 3 6							
金	仟萬	佰萬	拾萬	萬	仟	佰	拾	元
存款明細 (小寫)								
通 訊 欄 (限與本次存款有關事項)								
1. 捐款用途								
<input type="checkbox"/> 癌症家庭康復計畫 <input type="checkbox"/> 癌症教育宣導 <input type="checkbox"/> 建構支援服務網絡 <input type="checkbox"/> 會務發展								
2. 捐款身分								
<input type="checkbox"/> 我定期捐款予協會 <input type="checkbox"/> 我曾單次捐款予協會								
社團法人中華民國癌症希望協會								
郵政人								
姓名								
通訊處								
電話								
經辦局收款戳								
虛線內備機器印鑑請勿填寫								
收 款 帳 號								
存 款 金 額								
電 脳 記 錄								
經 办 局 收 款 截								

希 望 看 版

《面對化學治療》推出光碟版 歡迎病友索取

化學治療，就是使用化學藥物來阻斷癌細胞的分裂與繁殖，進而消滅癌細胞。癌症希望協會一直以來致力於癌症病友及家屬的照護教育，我們發現「化學治療」是困擾許多病友及家屬的主要問題。而數位學習的方式能夠寓教於樂、簡明易懂，會是衛教潮流所趨，因此，希望協會參照既有的希望之路手冊《面對化學治療》，設計出這張影音光碟，將化學治療的意義、過程與照護知識，簡化成平易近人的言語和圖像，幫助所有需要接受化學治療的病友，以瞭解化療恐懼，以知識堅定抗癌！

這張《面對化學治療》光碟，共有兩個單元，分別是【什麼是化學治療】與【副作用的照護】。在進行化學治療之前，希望透過這片光碟，能讓您瞭解到化學治療的目的與過程，以及可能面對哪些副作用與處理方式，好讓您能更安心、有信心的面對療程！

有需要《面對化學治療》光碟的癌症病友及家屬，每片光碟請附回郵10元，來信癌症希望協會（10058台北市中正區臨沂街3巷5號）索取，在信封上註明「索取面對化學治療光碟」。並請您珍惜資源，歡迎將這片光碟傳閱或轉贈給有需要的人！

即日起，希望協會捐贈收據採年度彙整寄送

有鑑於捐款收據保存不易，容易遺失，造成捐款人的不便，即日起，癌症希望協會的所有捐款收據將改為年度彙整，統一於隔年3月開始寄送。若有需要單次開立，或對於捐款有任何疑問者，敬請來電或傳真告知，我們將立即為您處理！如有造成不便，敬請見諒！

電話：(02)3322-6286 分機 26 林小姐 傳真：(02)3322-1719

◎

寄 款 人 注意 事 項

◎ 本收據由電腦印錄，寄款人請勿填寫。

郵 政 劑 儲 儲 金 存 款 收 據

一、帳號、戶名及要款人姓名，遇記複讀詳細填明，以免誤寄。長付票據之存款，應註於交換前一天存入。

二、每筆存款金額少需在新臺幣五十元以上，且限填至元位為止。

三、倘有錯誤時請更換算盤重新填寫。

四、本行存款票據不得黏貼或削剪任何文字。

五、本行存款票據經電腦登錄後，不得申請退回。

六、本行存款票據經電腦登錄後，請以正楷工整書寫並請勿折彎。帳戶如需自行印製，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應通知存款人並重新印製或存款另填寫，以利辦理。

七、本行存款票據與本機器紙印製之阿拉伯數字者異。

八、帳戶本人在「付款處」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域補充款，需由帳戶內扣收手續費。

九、本行存款票據與本機器紙印製，如非機器列印或經修改或無收據票號收據者無效。

◎ 劑 儲 金 存 款 收 據 記 錄 注意 事 項

一、本收據請妥為保管，以便日後參考。

二、如欲查詢行款人姓名詳情時，請向本行收據及已填寫之查詢函交存款郵局辦理。

三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經修改或無收據票號收據者無效。